

NUMMER 7 • BONUSGESCHICHTE

Il-listi ta' Tonio

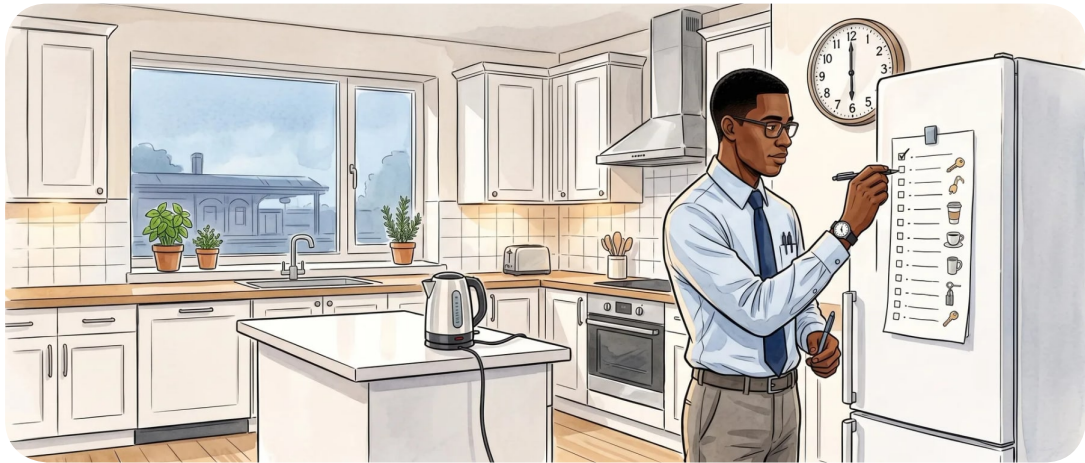
Eine Woche im Leben von Tonio, der für alles eine Liste hat: seine Morgenroutine, den Sonntagsanruf seiner Mutter und den einen Montag, an dem nichts nach Plan läuft.

4 Übungen · Dauer: 10 Min.

Die erste Arbeitswoche

Maltesisch

Online lesen & hören



Tonio = ■ Omm Tonio = ○ Lina = ▲ Lena (Lukas) = ●

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

Eine neue Wohnung nahe dem Busbahnhof. Montag, sechs Uhr morgens. An der Kühlschrankschranktür hängt eine lange Liste.

Hawn joqgħod Tonio. Tonio għandu ħafna listi.

Lista għax-xogħol, lista għall-ħanut, u lista tal-listi.

■ It-Tnejn. Fis-sitta nqum. Fis-sitta u kwart nieħu doċċa.

- Fis-sebgħa, il-kolazzjon: żewġ bajdiet u ħobż.
- Fis-sebgħa u nofs, il-kafetterija, il-mejda tlieta. Te bla zokkor.
- Fid-disgħa nieqes kwart, l-uffiċċju. Qatt fid-disgħa!

Tonio dejjem iqum fis-sitta. It-Tnejn, it-Tlieta, l-Erbgħa... u anki l-~~Ħ~~add.

Sonntagabend. Genau um sieben Uhr klingelt Tonios Handy.

Kull nhar ta' ~~Ħ~~add, fis-sebgħa ta' filgħaxija, it-telefon idoqq. Hi omm Tonio.

- Bonswa, Tonio! Kif int? Qed tiekol? Qed torqod?
- Iva, Ma. Niekol fis-sebgħa, f'nofsinhar u nofs u fis-sitta. Norqod mill-għaxra.
- Jien u missierek inqumu fil-ħamsa. U l-kollegi? Kif inhuma?
- Tajbin. U għandi kollega ġdida (**ġdid**). Toqgħod (**Joqgħod**) fin-numru sebgħa, id-dar tal-qattus.
- Tal-qattus?! Tonio, int tibża' mill-qtates! U fl-uffiċċju? Hemm qattus?
- Ma, jien ma nibzax. ~~Ħ~~eqq... ftit biss.
- Kul, orqod, u tigix tard, Tonio. Il-lejl it-tajjed!
- Ma, jien qatt ma niġi tard.

In dieser Nacht bleibt um drei die alte Uhr auf Tonios Nachttisch stehen.

It-Tnejn. Is-sitta. Imma Tonio ma jqumx. Jorqod.

- X'hin hu? L-arloġġ tiegħi ma jaħdimx!

Fuq il-mowbajl: it-tmienja u nofs. It-tmienja u nofs!

- Le, le, le! Jien tard!

Illum Tonio ma jiħux doċċa. Ma jiekolx kolazzjon. Ma jmurx għall-kafetterija.

Im Café in Haus Nummer 7 schaut Lina auf den leeren Tisch am Fenster.

- ▲ Digà t-tmienja, u l-mejda tlieta vojta. Fejn hu s-Sur "Te bla zokkor"?

Im Büro. Du sitzt am Schreibtisch; der Schreibtisch neben deinem ist leer.

- Id-disgħa u għaxra, u Tonio mhux hawn. L-ewwel darba!

Die Tür fliegt auf.

- Bongu, Tonio! Int tard!

- Naf, naf. L-arloġġ tiegħi ma jaħdimx. U l-lista tiegħi d-dar!

- U issa? Meta l-laqqgħa? X'nagħmel?

● Tinkwetax. Oqgħod, jekk jogħġbok. Hawn hu l-kafè tiegħek.

● Illum it-Tnejn. Il-laqgħa nhar il-Ħamis, mhux illum.

■ Tajjeb... Grazzi. Int kollega tajba (tajjeb).

Ċikku springt auf Tonios Schreibtisch und setzt sich direkt neben seine Tastatur.

■ U int ukoll hawn, Ċikku? Bonġu.

● Tonio, għaliex tibża' mill-qtates?

■ Meta kont żgħir, kull Lulju kont għand in-nanna, f'raħal żgħir.

■ Kien hemm qattus. Kbir, iswed, u ħażin ħafna.

■ Lejl wieħed kien fis-sodda tiegħi. Fuq wiċċi! Kelli ħames snin.

● Fuq wiċċek?! Ajma...

■ Minn dak il-lejl nibża' mill-qtates. Mill-qtates kollha.

Ċikku jħares lejn Tonio. Ċikku mhux ħażin. Hu bil-ġuħ biss.

■ Tajjeb, tajjeb. Tista' toqgħod hawn. Imma toqgħodx fuq il-kompjuter tiegħi!

Am Abend stehen zu Hause drei neue Wecker auf dem Küchentisch.

Filgħaxija Tonio jikteb lista ġdida.

■ L-ewwel: tliet arloġġi. It-tieni: tiġix tard, Tonio!

U t-tielet? Tonio jħares lejn il-karta ħafna ħin. U jikteb:

■ It-tielet: Ċikku mhux iswed, u mhux ħażin. Hu griż.

Neue Wörter

arlogg / arloggi	eine Uhr / Uhren
missierek	dein Vater
tinkwetax	keine Sorge

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS?

Wer sagt das?

1 Bonswa, Tonio! Kif int? Qed tiekol? Qed torqod?

- ☐ A Lena
- ☐ B Tonio
- ☐ C Omm Tonio

Bedeutung: Guten Abend, Tonio! Wie geht es dir? Isst du? Schläfst du?

2 Digà t-tmienja, u l-mejda tlieta vojta. Fejn hu s-Sur "Te bla zokkor"?

- ☐ A Omm Tonio
- ☐ B Lina
- ☐ C Tonio

Bedeutung: Es ist schon acht, und Tisch drei ist leer. Wo ist unser Herr „Tee ohne Zucker“?

3 Bonġu, Tonio! Int tard!

- ☐ A Lena
- ☐ B Lina
- ☐ C Omm Tonio

Bedeutung: Guten Morgen, Tonio! Sie sind zu spät!

L2) RICHTIG ODER FALSCH?

Richtig oder falsch?

1 Tonio normalment iqum fis-sitta.

- ☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Tonio steht normalerweise um sechs auf.

2 It-Tnejn Tonio jieħu doċċa u jiekol kolazzjon.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Am Montag duscht Tonio und frühstückt.

3 It-Tnejn Tonio jiġi tard.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Am Montag kommt Tonio zu spät.

4 Il-laqgħa mas-sid it-Tnejn.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Die Besprechung mit dem Chef ist am Montag.

5 Il-qattus tan-nanna kien griż.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Omas Kater war grau.

L3) BRINGE DIE GESCHICHTE IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Bringe die Ereignisse in die richtige Reihenfolge.

- ☐ Fl-uffiċċju int tgħid: "Bonġu, Tonio! Int tard!"
- ☐ Filgħaxija Tonio jikteb lista ġdida.
- ☐ It-Tnejn Tonio ma jqumx fis-sitta.
- ☐ Il-Ħadd fis-sebġha ta' filgħaxija, Tonio jitkellem ma' ommu.
- ☐ Lina tħares lejn il-mejda tlieta, vojta.

L4) BEANTWORTE DIE FRAGEN

Beantworte die Fragen.

1 Għaliex Tonio jiġi tard?

- ☐ A Hu jiekol fil-kafetterija.
- ☐ B Ċikku għandu ċ-ċavetta tiegħu.
- ☐ C L-arloġġ tiegħu ma jaħdimx.

Bedeutung: Warum kommt Tonio zu spät?

2 Meta l-laqqgħa mas-sid?

- ☐ A Nhar il-Ħamis.
- ☐ B It-Tnejn fid-disgħa.
- ☐ C Il-Ħadd filgħaxija.

Bedeutung: Wann ist die Besprechung mit dem Chef?

3 Għaliex Tonio jibża' mill-qtates?

- ☐ A Ommu tibża' mill-qtates.
- ☐ B Ċikku jieħu l-ġurdien tiegħu.
- ☐ C Il-qattus tan-nanna kien fuq wiċċu.

Bedeutung: Warum hat Tonio Angst vor Katzen?